

GEWERBE

KÜTTIGEN

KÜTTIGER ANZEIGER

Nr. 47

21. November 2025

Erscheint jeden Freitag

Offizielles Publikationsorgan von Küttigen und Rombach. Erscheint auch in allen Haushaltungen von Biberstein, Densbüren und Asp Vertragsgemeinden Fr. 15.– jährlich, Online-Ausgabe für Auswärtige Fr. 50.– jährlich

Inserat-Annahme bis Montagabend:

Roland Reinle, Rankweg 2, 5024 Küttigen, Telefon 062 827 33 55, anzeiger@gewerbe-kuettigen.ch

Musikschule Küttigen-Biberstein

Schülerkonzert

Sonntag, 26. November 2025, 18.30 Uhr

Aula Stock

Es musizieren Schülerinnen und Schüler von:
Hosiki Chapotoka, Conga
Daniel Isler, Schlagzeug

Die Garage Ihres Vertrauens

BenkenGARAGE

Marco Kern · Benkenstrasse 51 · 5024 Küttigen
Telefon +41 62 827 13 43 · www.benkengarage.ch

Reparaturen aller Marken

FDP Küttigen-Rombach

Unser Dorf – selbstbestimmt und handlungsfähig

Sicherheit ja - Verschwendung nein!

www.fdp-kuettigen.ch

NEIN zum überrissenen Strassenprojekt!

Die Unterführung ist die sichere, direkte Verbindung.
Es besteht kein akuter Sanierungsbedarf. Das Projekt
ist mit 15 Mio. Fr. auf 2 km Hauptstrasse viel zu teuer!

Wintermeind 03.12.25 | 1930h | Turnhalle Dorf

Coiffure
KETTENBRÜCKE



Wellness für Ihre Haire

WIR SIND AUCH MONTAGS FÜR SIE DA!

Zollrain 8, 5000 Aarau · T 062 822 78 66 · www.coiffure-kettenbruecke.ch

 RINAUDO & KISS
IMMOBILIEN®

digital und doch persönlich

Kostenlose
Immobilienbewertung & Verkaufschancen-Analyse

www.rinaudo-kiss.ch / +41 62 827 00 77

Eva Rinaudo Kiss & Carlo Rinaudo

Kirchgemeinde Kirchberg

Samstag, 22. November

11.00 **Musik & Senf – Musik Kulinarik Solidarität**
Turnhalle-Schulhaus Küttigen
Mit Benefizkonzerten, Verkaufsständen und Kulinarik.

Sonntag, 23. November

9.30 **Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag**
Kirche Kirchberg
Pfr. Marco Jaeschke
Kollekte: Bazar Projekte
Urs Roth, Orgel, mit Solistin Brigitte Roth, Violine.
Nach dem Gottesdienst sind Sie herzlich zum Chilekafi eingeladen.

Mittwoch, 26. November

13.30 **Jungstreff**
Sigristenschür
Thema: Adventskranz
Anmeldung erforderlich!

Donnerstag, 27. November

9.30 **Gottesdienst im Seniorencentrum Wasserflue**
Pfr. Marco Jaeschke

Sonntag, 30. November

10.49 **11vor11 Gottesdienst**
Kirche Kirchberg
Pfrn. Anna Schütz
Kollekte: Ökumenisches Institut Bossey
Urs Roth, Orgel
Nach dem Gottesdienst sind Sie herzlich zum Mittagessen eingeladen.

Fahrdienst für Gottesdienst-BesucherInnen Küttigen und Rombach: Telefonische Anmeldung bis spätestens Freitag, 11.30 Uhr, bei Maja Kaufmann, Telefon 079 156 81 55.

Fahrdienst für Gottesdienst-BesucherInnen Biberstein: Telefonische Anmeldung bis spätestens Freitag, 11.30 Uhr, bei Giovanni Berner, Telefon 062 827 14 44.

Kirchgemeinde Densbüren-Asp

Achtung Änderung:

Samstag, 22. November

(anstatt Sonntag, 23. November)

17.00 **Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag**
mit Pfr. Marco Jaeschke

Katholische Pfarrei Peter und Paul Aarau

Freitag, 21. November

14–17 Café Paula ist geöffnet

Samstag, 22. November

18.00 **Wortgottesdienst mit Kommunionfeier**
mit Bernadette Lütolf

Sonntag, 23. November

10.00 **Wortgottesdienst mit Kommunionfeier**
mit Bernadette Lütolf

Dienstag, 25. November

9.15 **Wortgottesdienst mit Kommunionfeier mit Bernadette Lütolf, anschliessend Dienstagskaffee**

Donnerstag, 27. November

14–17 Café Paula ist geöffnet

Freitag, 28. November

14–17 Café Paula ist geöffnet

Pfarreileiter und Seelsorger für Küttigen-Rombach und Biberstein: Burghard Förster

Unsere aktuellen Informationen und Details zu den Anlässen finden Sie unter: www.pastoralraum-aarau.ch

Vereinsnachrichten

Basketballverein Küttigen

Mädchenbasketball für die nächste Generation starker Frauen: www.bc-kuettigen.ch.

Badikommission

Hinter den Baditüren tut sich was! Save the date! Am 20. Juni feiern wir 70 Jahre Badi – mit allem, was dazugehört! Die Vorfreude sprudelt schon – seid ihr auch dabei, oder?

Chüttiger Landfraue

Backen: Fr, 28. November und Fr, 5. Dezember um 17 Uhr im Bachhüsli. Landfrauen-Treff «Advent»: Mi, 26. November gemäss Chat.

Besuchen Sie uns auf www.landfraue.ch.

Eltern-Kind-Café

Herzlich begrüssen wir euch jeweils am Mittwoch von 9.00–11.00 Uhr in den ungeraden Kalenderwochen. Spannende und genauere Infos zum Café, weiteren Angeboten, aktuelle Daten und Community findet ihr unter: www.eltern-kind-cafe.ch. Bei Interesse oder Fragen: Vereinspräsidentin Cécile Meier, 079 730 92 85.

Elternverein Küttigen (evk-faz.ch) | Adventsfenster

Bald erstrahlen 24 liebenvoll gestaltete Adventsfenster. Interessierte können unter <https://cal.link/advent25> buchen oder Mail an adventsfenster@evk-faz.ch. Infos: evk-faz.ch > Angebote > Adventsfenster. Wir freuen uns auf die erleuchtete Adventszeit!

Fachstelle Alter

Frau Ursula Hürzeler, Fachverantwortliche für Altersfragen. Telefon: 079 840 12 45. Montag und Dienstag, 8.00 Uhr–11.30 Uhr, 13.30 Uhr–16.30 Uhr, Mittwoch, 8.00 Uhr–11.30 Uhr, restliche Zeit bitte auf Combox sprechen. E-Mail: ursula.huerzeler@kuettigen.ch.

Fahrdienst: Wenden Sie sich bitte an Frau Maja Kaufmann, Telefon: 079 156 81 55 (bitte auch auf Combox sprechen).

Frauennetzwerk Küttigen und Umgebung

Offener Treff: Do, 11. Dezember ab 9 Uhr im Kafi Dorf, Küttigen, und Do, 8. Januar ab 18 Uhr im Restaurant Ascott, Rombach.

Besuchen Sie uns: www.frauennetzwerkkuettigen.ch.

Gewerbeverein Küttigen

Dienstag, 2. Dezember: Gwärbler Fyrobigr Apéro ab 18 Uhr bei der Weinfamilie Wehrli, Oberdorfstrasse 8 in Küttigen. Wir stimmen uns auf die Adventszeit ein.

Jugendspiel Küttigen-Biberstein

Fr, 21. November, Gesamtprobe 18.45–19.30 Uhr, Probe ältere Jugendspieler 19.30–20.15 Uhr.

Klimaplattform

Tipp #17: Hofläden sind toll. Nur generieren sie oft Mehrverkehr. Lokale Äpfel oder Zwiebeln bekommen eine schlechte Ökobilanz, wenn Sie dafür zwei Tonnen Blech bewegen. Nehmen Sie das Velo! www.klimaplattform.net und auf Instagram: Klimaplattform.krb.

Männerriege Küttigen und Man(n) turnt mit

Am Do, 27. November, 19.30 Uhr freies Spielen, 20.00 Uhr Turnen-Fitness in 2 Leistungsgruppen. Aktive neue Halle Stock, Senioren alte Halle Stock.

Musikgemeinschaft Küttigen-Biberstein

Di, 25. November, 19.30 Uhr Hauptprobe Mehrzweckhalle, Küttigen. Do, 27. November, 19.30 Uhr Hauptprobe Mehrzweckhalle, Küttigen. Sa, 29. November ab 18.00 Uhr, «Ab uf London», Musikabend Mehrzweckhalle Küttigen.

Obstbauverein

Die erste Schnittübung findet am Sa, 22. November, 13.15 Uhr bei Hansjörg Wehrli statt (im Pfang 440, 5024 Küttigen). Bei schlechter Witterung bei Toni Blattner (079 935 34 65) anfragen.

Polysport Küttigen

Jeden Do Spiel und Sport in der Turnhalle Dorf um 20.00 Uhr. Interessierte können sich bei Anderson Notter, 079 506 54 85, melden.

Pro Senectute Fitness/Gymnastik Männer 60+

Topfit in den Herbst. Ab 16. Oktober wird wieder in der oberen Turnhalle Stock geturnt. Beginn 14.45 Uhr. Wer seine Fitness und Geselligkeit verbessern will, ist herzlichst willkommen.

Schützengesellschaft Küttigen

Sa, 22. November, 19.00 Uhr Jahresschlussfeier mit Absenden, Rest. Traube, Küttigen.

SingWerkstatt

Jeden Mittwochabend singen wir im Spittelsaal (bitte hinteren Eingang benutzen). Unsere Proben beginnen um 20 Uhr. Während der Schulferien sind keine Proben. Wir freuen uns auf neue Sängerinnen und Sänger! www.singwerkstatt-kuettigen.ch

Spitex Region Aarau

Alte Staffeleggstrasse 9b, Küttigen, 062 838 09 50, info@spitexregionaarau.ch. Einsatzzeiten: 7.00–23.00 Uhr. Bürozeiten: Mo bis Fr, 8.00–12.15 und 13.00–17.00 Uhr. Ausserhalb der Bürozeiten kann auf den Telefonbeantworter gesprochen werden, dieser wird mehrmals täglich abgehört.

STV Küttigen

Mo, 24. November, TH Stock, 19.00 Uhr, Fitness. Mo, 24. November, TH Stock, 20.30 Uhr, Polysport. Di, 25. November, TH Dorf, 20.00 Uhr, Gerätekombination. Mi, 26. November, TH Stock, 20.00 Uhr, Schulstufenbarren 35+. Mi, 26. November, TH Stock, 20.00 Uhr, Volleyball. Mi, 26. November, TH Dorf, 20.00 Uhr, Schulstufenbarren.

STV Küttigen, Frauen

Di, 25. November, Turnen, Turnhalle Stock, 20.00 Uhr, 50+ und 70+.

Trachtengruppe Erlinsbach-Küttigen

3. Chlaustanzen vom 6. Dezember. Die Trachtengruppe Erlinsbach-Küttigen und die Vereinigten Harmonika-Spieler Küttigen-Erlinsbach freuen sich, Sie am Sa, 6. Dezember, ab 18.00 Uhr in der MZH Kretz in Erlinsbach zur Festwirtschaft des Chlaustanzens zu begrüssen. Das Programm wird um 19.30 Uhr starten.

Amtliche Publikationen der Gemeinde Küttigen

Publikation Gesuch um ordentliche Einbürgerung

Folgende Personen haben bei der Gemeinde Küttigen ein Gesuch um ordentliche Einbürgerung gestellt:

- Eriksson, Arion Isak Emanuel, 1986, schwedischer Staatsangehöriger,
- Eriksson geb. Kerber, Barbara Ellen, 1982, deutsche Staatsangehörige,
- Eriksson, Sofia Isabella, 2016, schwedische Staatsangehörige,
- Eriksson, Lukas Sebastian, 2018, schwedischer Staatsangehöriger,
alle wohnhaft in 5022 Rombach, Ahornweg 10

Jede Person kann innert 30 Tagen seit der amtlichen Publikation dem Gemeinderat eine schriftliche Eingabe zum Gesuch einreichen. Diese Eingaben können sowohl positive wie negative Aspekte enthalten. Der Gemeinderat wird die Eingaben prüfen und in seine Beurteilung einfließen lassen.

Gemeinderat Küttigen

Eidgenössische Volksabstimmung vom 30. November 2025

1. Die Urne ist wie folgt geöffnet:

Gemeindehaus Stock: Sonntag, 30. November 8.30–9.00 Uhr

2. Stellvertretung

Bei der Stimmabgabe an der Urne können sich Ehegatten und Personen in eingetragener Partnerschaft bei gleichzeitiger Abgabe der beiden Stimmrechtsausweise gegenseitig vertreten. **Die vertretene Person hat ihren Stimmrechtsausweis zu unterzeichnen, damit die Stimmabgabe gültig ist.**

3. Briefliche Stimmabgabe

Die briefliche Stimmabgabe kann per Post (späteste Stimmabgabe am Mittwoch vor dem Abstimmungs-sonntag) oder durch Einwurf in den Briefkasten vor dem Gemeindehauseingang erfolgen. Es muss das amtliche Antwortcouvert und das amtliche Stimmzettelcouvert verwendet werden. **Zudem muss der Stimmrechtsausweis vom Stimmberechtigten unterzeichnet werden.**

Die letzte Leerung des Briefkastens beim Gemeindehaus erfolgt am Sonntag um 9.00 Uhr.

4. Abstimmungsergebnisse

Die Ergebnisse werden auf der Gemeindehomepage publiziert.

Wahlbüro Küttigen

Hopp-La, Generationen in Bewegung

Bewegen Sie sich gerne im Freien und freuen sich am Umgang mit Kindern? In der generationenverbindenden Bewegungsstunde wird zusammen geturnt und gelacht.

Wer: Menschen über 60 Jahre, mit oder ohne Enkel
Was: generationenverbindendes Bewegungsangebot

Wozu: für mehr Beweglichkeit und Gleichgewicht
Wann: Montag, 24. November 2025, 15.20–16.10 Uhr
Wo: Schulhausareal Küttigen Dorf
Infos: silviabalimann@hotmail.com
Kommen Sie vorbei, machen Sie mit und lassen Sie sich begeistern!

Sichtbar im Strassenverkehr – Sichtbarkeit schützt vor Unfällen

Jedes Jahr kommt es in der Dämmerung und bei Dunkelheit im Strassenverkehr zu zahlreichen Unfällen. Egal, wie Sie unterwegs sind – machen Sie sich sichtbar!

Die 4 wichtigsten Tipps

- Auf Velo, E-Bike, Töff oder zu Fuss: helle Kleider, leuchtende Farben und reflektierende Materialien tragen
- Das Velo mit Licht und Reflektoren ausstatten
- Beim Auto, Töff und E-Bike: Licht an und Scheinwerfer sauber halten
- Auf Kickboards, Skateboards und Co.: nachts oder bei schlechter Sicht Lichter verwenden

Gemeinderat und Verkehrskommission Küttigen



Ab uf London

Musikabend

Samstag, 29. November 2025

Mehrzweckhalle Dorf Küttigen



Abendessen / Apérobar ab 18:00 Uhr

Konzert ab 20:00 Uhr
Mitwirkung Jugendspiel
Küttigen-Biberstein

Barbetrieb nach dem Konzert

Vorverkauf ab 17.11.2025
in der Natura Drogerie Küttigen

Mehr Informationen:

www.mgkb.ch



...immer für Sie da
www.gewerbe-kuettigen.ch

Steuerfuss Küttigen bald 120%, Steuerveranlagungen dauern 9 Jahre

Wir bringen unsern Kindern bei, dass man nur das Geld ausgeben kann, welches auch vorhanden ist. Nur unsere Behörden wissen dies nicht. Aktuell geplant ist der Ausbau der Stock-Hauptstrasse, welcher über 2 Mio. kosten soll, wohlgemerkt für eine Strasse, dessen Zustand weitgehendst in Ordnung ist. Vielleicht sind es am Schluss 3 Mio. oder mehr. Bestes Beispiel dafür ist die moderne Melioration, wo die Kosten massiv überschritten sind, weil so mancher Wunsch Einzelner berücksichtigt wurde! Ein weiteres Unding in unserer Gemeinde ist die Tatsache, dass unsere Steuerbehörden mit den Veranlagungen 9 Jahre im Verzug sind. Bei mir persönlich ist dies das Jahr 2017 und es geht noch vielen Küttigern so. Dazu muss man wissen, dass das Budget 2026 auf Zahlen beruht, welche 9 Jahre alt sind, denn die Steuerrechnungen und somit das Budget beruhen auf den letzten definitiven Veranlagungen. Ob dies Gleichgültigkeit, Unfähigkeit oder bewusste Steuerplanung ist, sei dahingestellt. Jedoch bin ich überzeugt, dass eine Steuererhöhung nicht notwendig ist, wenn unsere Behörden endlich erwachen würden. Sie sollten sich nicht nur um übertriebene und zu teure Ausgabenprojekte kümmern, sondern auch um die Einnahmen. Alle Haushalte in Küttigen werden bereits mit höheren Krankassenprämiens sowie höheren Liegenschaftsteuern belastet. Um dem Ausgabenwachstum Einhalt zu gebieten, damit wir nicht bald 120% Steuern zahlen, gibt es nur eines: Ablehnung einer Steuererhöhung um 5% und Ablehnung respektive Sistierung von unnötigen Strassenbauprojekten. Diese können allenfalls ins Auge gefasst werden, wenn sich ohnehin eine Sanierung aufdrängt.

Iwan Fringeli, Küttigen

3. DEZEMBER WINTERGMEIND JA ZUM STRASSENPROJEKT AUF STOCK!



Wintergemeindeversammlung vom 3. Dezember 2025

Die «Aufgaben- und Finanzplanung 2026 bis 2030» auf
www.kuettigen.ch gibt Ihnen weitere Informationen dazu.

SVP Küttigen-Rombach

WEHRLIS



Wehrlis Weinbau AG

Oberdorfstrasse 8
5024 Küttigen

wehrli-weinbau.ch

Die grosse Weinfamilie.
Aus dem Aargau.



Wehrlis Weihnachtsverkauf.

Samstag, 29. November 2025, 10 - 17 Uhr

Degustation, Verkauf und Kellerführung um 13.30 Uhr.

Unsere Gäste: Lachsmanufaktur Dyhrberg und

Künstlerin Denise Frunz.

Wein, Kunst und Kulinarik - eine Einladung, den

Moment mit allen Sinnen zu geniessen.

Samichlaus



Liebe Eltern

Samichlaus und Schmutzli sind am **6. Dezember ab 17.00 Uhr** unterwegs und verteilen Nüssli, Mandarinen, Lebkuchen und Äpfel. Der Unkostenbeitrag in freiwilliger Höhe (mind. 15.00 CHF/ Kind) kommt dem STV Küttigen zugute. Sind Sie an einem Besuch interessiert?

Dann melden Sie sich bitte bis spätestens am **22. November 2025** unter www.stv-kuettigen.ch an. Hier finden sie auch alle weiteren Infos!

Wir freuen uns über Ihre Anmeldung. Auf konkrete Zeitwünsche kann der Chlaus nur beschränkt Rücksicht nehmen. Zu spät eingehende Anmeldungen werden nicht mehr angenommen.



**Clientis Bank
Aareland**
Hauptstrasse 10,
5024 Küttigen

Genuss-Event

**Kommen Sie mit uns
in Winterstimmung!**

Wie: Mit Kürbissuppe, Brot und Weisswein

Wann: Donnerstag, 27. November 2025
16 – 19 Uhr

Wo: Vor unserer Bank in Küttigen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
und auf ein paar gemütliche Stunden

 **Clientis**
Bank Aareland

cba.clientis.ch



DE BÄNZ ESCH LOS

SAMSTAG 6. Dezember 2025

14.00 bis 16.00 Uhr

Die Küche des Hotels Ascott wird zur Backstube: Kinder ab 4 Jahren dürfen bei uns Grittibänze backen und andere Kinder kennenlernen. Eltern dürfen sich gleichzeitig bei Kaffee und Kuchen im Restaurant eine kurze Auszeit gönnen.

Mindestens eine Bezugsperson sollte während dem Event anwesend sein.

Preis pro Kind CHF 7.00 (ab 4 Jahren)

Anmeldeschluss: 1. Dezember 2025.



Ascott Hotel | Restaurant
Bibersteinerstr 4
5022 Rombach
+41 62 835 60 10
info@hotel-ascott.ch
hotel-ascott.ch



Reformierte Kirche Kirchberg

Küttigen Rombach Biberstein

Beschlüsse der Kirchgemeindeversammlung vom Donnerstag, 6. November 2025

Die Kirchgemeindeversammlung der reformierten Kirchgemeinde Kirchberg hat am Donnerstag, 6. November 2025 folgende Beschlüsse gefasst:

- Genehmigung des Protokolls der Kirchgemeindeversammlung vom 17. Juni 2025
- Genehmigung des Budgets 2026 mit einem Steuerfuss von 15 %

Die Anmeldefrist für Referenden gemäss § 152 der Kirchenordnung beträgt 10 Tage.
Die Frist für eine Wahl- und Abstimmungsbeschwerde gemäss § 146 Abs. 3 der Kirchenordnung
beträgt 3 Tage ab Publikation.

Küttigen, 21. November 2025

Präsidium der Kirchenpflege: Oliver Morel
Aktuarariat: Georges Jauslin

**Küttiger Rüebli.
Tag der offenen Werkstatt.
29.11.2025 / 09.00 bis 12.00 Uhr**

Lust darauf zu sehen, wie das Kunstprojekt **“Küttiger Rüebli” für die GewerbeArt 26** in der Werkstatt der Berufsschule Lenzburg gebaut wird?

Infos und Anmeldung unter
kultur-im-kaff.ch/bauen

